شماره ۹۰ ایکینجی دوره

۳شنبه ۱۱ دیماه ۱۳۲۴

# آذربایجان

تکنماره ۱ ریال

| آیه | ایلیک ۲۵۰ | ریال |
|---|---|---|
| ۶ | آیه ۱۲۰ | [illegible] |
| ۳ | [illegible] ۶۰ | [illegible] |

بو روزنامه هیئت تحریریه واسطه‌سیله یازیلوب موقع انتشاره قویولور

چاپ اداره تبریز خیابان ستارخان

بو روزنامه آذربایجان دموکرات فرقه‌سینین ناشر افکاریدر

## ملی حکومته قارشی عصیان ایدنلرین جزاسی اولومدور

زنجانده اون مینلرجه کندلینین مالینه و جانینه مالک اولان و ایکرمی عصردن اوره‌سینده برپرسوقوت‌سیز جانقالارینی قسمسینه انسان کندلیلره رفتار ایدمن ذوالفقاری، آذربایجان ملتینین سعادتینی و خوشبختلیگینی تمین ایتمگی خزده آلان فرقه‌میزین تشکیلی و ملی حکومتمیزین قورولماقداللری، فرقه و صونرا حکومته قارشی معاندت و دشمنلیک ایدنلرین قوللریله حرب اعلان ایتدی...

ملی حکومتمیز، مؤسسان مجلسینین قرارینده تصویب اولونموش کیمی آذربایجان ملتینین دشمنی اولان کسلرین، آذربایجان ترک ایدیب خارجده آذربایجانین ترویه مشغول اولانلارین مالارینی کندلی کنده‌لری آراسیندا بولوشدوروب ایتمیشدیر...

ملی حکومتمیز بو اساسلا دایاناراق [illegible] آدلانان حکومتمیزین شعارلارینا قارشی سلاحلا مقاومت گوستره‌ن ذوالفقاریلرین قیین هدر و اونین ملکلرینی کندلیلرین و حقلی ماللری اعلان ایتمیشدیر...

بو دولت و ملت دشمنلرینین الینده آلتاق اوتوز تدبیردر...

ذوالفقاری چوخ یوزیلگه‌اوز خرابه‌یه چویرمه‌جک و اونین ملتاریندان زنجانین ایللر و قرنلر بوی ظلم و اسارت زنجیرلری آلتیندا یاشایان کندلیلر آراسیندا بولوشدوره‌جکدر...

بو کیمی قدوللارین، ملی حکومتمیزین و ملتینین قارشوسینداقارشی [illegible] کاظملار و رحیم [illegible] هیچ بر قرلی یوخدور... بلکه‌ده دیمک لازمدر که اونلارین جنایت و خیانتی بو کیمی جمعه یارایشارلیقدن داهاده آرتیقدور.

ملتین و حقین راحتلیگه و آسایشینه خیانت ایدنلرین هر کیم اولورسا اولسون اولومدن سوای جزاسی یوخدور...

قایتیبن آلان و آذربایجانین حدودی ایچریسینده هر نه اوولورسا اولسون قوردالی قاپی اوکست و زنگیکته‌یین [illegible] سرعت و تیزلیکله یوخ ایدیلمه‌لری و حقلی جزالرینه یتیشمه‌لری لازمدر...

ملی حکومتمیز زنجان بیرلی [illegible] کنده‌لری ذوالفقاریلرین تحریکیله [illegible] آذ گیترب تحویل ویرمه‌لرینی امر ایتمیشدیر...

و بو یقیندیر که حکومتمیزین ورقه [illegible] و طرفداری اولان

قالماسی ۲نجی صحیفه‌ده

نوروز

## ذوالفقاریلرین موسمی کچمیشدر!

تهران هیئت آذربایجاندا اولوق مدتی قورخودان اوتری قوردلی قاپی توککی ترویج ایدیب تیجه‌ده [illegible] ذوالفقاریلرین تحریکاتی [illegible] آلتیندا [illegible] آمشلار.

بیله تهران و اونین آذربایجاندا دوران [illegible] تحریب ایتمگه باشلیوب، زنجاندان [illegible] زنجانداکی ذوالفقاری طایفه‌سی [illegible] آذربایجانین ایکینجی مرکزینی [illegible] ایدیب حقلی مالینه و ناموسینه ال آتمقدان چکینمدیلر.

زنجان هواسینده [illegible] کندلیلر قورخولو عصرینده [illegible] کیمی ذوالفقاری طایفه‌لری طرفیندن [illegible] ...

و طایفه‌نین جنایت سابقه‌سی

زنجاندا گوندن آشکار اولاراق لیکن بو گونه قدر تهران حکومتی بو جهته اولورو اولسون بو جنایتلری تعقیب ایتمیوبدر.

ذوالفقاری طایفه‌سی فئودالار دسته‌لرینده کئچن دوره‌مین آزادلیقلاری کیمی تصور ایدیب لرینی سیه‌سیا [illegible] قورخودان اوتری قوردالی قاپی توکنگه جان آتیرلار لیکن اونلار بیلمیرلر که فدائیلر

دشمنی آزاد دگمر هوا دهمتکی بو قوه ایوقیه بیرسره ملی دولتمیز ذوالفقاریلر [illegible] آذربایجان [illegible] قوردالی قاپی توکمگه اوزگه‌لرین [illegible] پرده‌لرده قالماسی ۲نجی صحیفه‌ده

## زنجان اکینچی و زحمتکشلرینه

آذربایجان ملی حکومتی کندلیلرین و خصوصیله اکینچی و زحمتکشلرین زنده‌گانلقی باخشی بر صورتده تأمین ایتمک ایچون بوتون تدبیرلر گوروروب و گورورمکده‌در.

ملی دولت چالیشاجاق معارف صحیه‌یایتی و چوره‌ک مسئله‌سی ایچون فراهم اولسون هر کس چکدیگی زحمت مقابلینده اجر و مزد آلماسین آرتیق یوک ویریلمه‌جک که کندلیلرین و اکینچیلرین حرمتی [illegible] آذربایجان خارجینده [illegible] ایتمکده [illegible] آزادلیق ایله تبلیغات و تحریکات ایلمیسین.

حال - حاضرده [illegible] ذوالفقاری کیمی مرتجع آداملار کنده اینجیر [illegible] کنده‌لری آت ایدوب اولماری اوز ملی حکومتینین و آزادلیقلارینین علیهینه اقدام ایتمک و اوار اینیمیر ولی عزیز کندچی و زحمتکشلر گرک بو جور الارفی آداملارین تحریکاتینه آلدانمایب و اونلارین سوزلرینه، شیطانی تبلیغاتلارینه آلدانمایب اونلاری ریشه لرینه بالتا ویرملیلر. آذربایجان ملی حکومتی منظوردور که کندچی و زحمتکشلریمیز بو حقی دوغوب ملی حکومته تحویل ویروب و اونون شرینی اوز باشلاریندان رفع ایتسینلر.

ملی حکومتده، مجلس مؤسسانین شعارلاری موجبینه بو خائنین املاکی ضبط یتر و تورپاقلاری مبارز کندلیلرین آراسیندا تقسیم ایدیله‌جکدر.

یاشاسین آذربایجانین مبارز اکینچی و زحمتکشلری.

محو اولسون اونلارین دشمنی ذوالفقاری کیمی یاغیلر!

۹ دی ۱۳۲۴ تبریز

آذربایجان دولتینین باش وزیری سید جعفر پیشه وری

فرقه تشکیلاتی حقینده

## فرقه‌نین تشکیلاتین محکملندیرلک!

فرقه‌میز حکومت اوراقینی الینه کیچیردیکدن صونرا تشکیلاتی داها دا سرعتله [illegible] باشلامیشدر. ایندی مختلف طبقه‌لردن فرقه‌میزین [illegible] عضویت قبول ایتمک ایچون بر سیل آخیر و آخیردا دوام ایدیر بالخصوص [illegible] اولان ملی حکومتیمیز جدی امیرلرله [illegible] حقلی [illegible] ایتدیلر. حقوقده دولتمیز، فرقه‌میز و اونین هدف و مقصدلرینه یوک اعتماد و اطمینان دوغرو اوپیبیدلر.

ایندی فرقه تشکیلاتینی قورونده بیوک وجدی وظیفه یالی قالدیرملیدر [illegible] فرقه تشکیلاتینی [illegible] داخل اولانلاری نظرده آلاراق [illegible] و محکمله‌دیرمک مجبوریتینده‌در... قدیم حوزه‌لری [illegible] تشکیل و مشترکه [illegible] و احتیاطی جدا مراعات ایتمک، عضویت حقرین نظامنامه‌ده قید اولنمو لی کیمی مرتب صورتده وصول ایدلمه‌لی، تشکیلاته تازه عضو اولانلاری دا صحیح و مرتب بیر اصولیله حوزه‌لره آیرمق و اونلارا سیاسی معلومات و اطلاعات اوگرتمک اقدام ایتمک لازمدر...

فرقه اوز نظامنامه و مرامنامه‌سین

جدی صورتده تطبیق ایتملیدر... هر فرقه‌ده [illegible] تشکیلاتی محکم و ساغلام بیر حالا گتیرمه‌سنده بیوک و مهم بیر رول اوینیر.

فرقه تشکیلاتی، نظامنامه‌ده لید اولدوغو کیمی گرک عضویت حقی ویریلمه‌لی، حوزه‌لرده مرتب حاضر اولماقلاری ملاحظه سیز فرقه‌دن اخراج ایدیلمیر [illegible] تشکیلاتی [illegible] اونلاری فرقه‌نین خط مشیه مرامنامه و نظامنامه‌سی آشنا ایلمیسین و سیاسی معلوماتلارینی آرتیرسین.

قالماسی ۲نجی صحیفه‌ده

## سووت سیرکی

یکشنبه گونی دی آیینین ۹ ده آخشام ساعت ۵ یاریمدا شورالار ایله مدنی رابطه جمعیتی تبریزده سووت سیرک دسته‌سی تبریزه گلمگی مناسبتیله [illegible] جشن برپا اولنمشدر، مجلسی آچیلدیقدن صونرا [illegible] آقای شریف سیرک [illegible] بحث ایتدی، صونرا سیرک دسته‌سی [illegible] سیرک تاریخچه‌سی باره‌سینده دانیشدی.

ساعت ۶ ده سیرک دسته‌لری طرفیندن ۴ پرده بیوک و جالب توجه تماشا موقع تماشایه قویولدی.

مملکت خبرلری

## بهره مالکانه قانونی کمیونی

دونن ساعت ۹،۳۰ دا فلاحت وزارتینده آقای دکتر مهتدی فلاحت وزیرینین حضورینده آشاغیدا آدلاری قید اولونان آقالارین حضوریله بهره مالکانه قانونی مطالعه‌سی کمیسیونی تشکیل ایدی:

آقای لیاسی، آقای رفیعی، آقای حدودی، آقای سراج میر، آقای مسکوچی، ثقة الاسلامی، آقای علوی، آقای سالاریان ماکو، آقای روحی، آقای کبیری، آقای نونکرانی، آقای زرگانی، آقای مهندس اردبیلی، آقای مهندس منبی، آقای مهندس

قاضی، آقای مهندس جعفرزاده، آقای مهندس اصغرپور، آقای داود.

لایحه اوخوندقدان صونرا آقای حدودی پیشنهاد ایتدیلر که چون بهره مختلف یرلرده مختلف جور آلینیر بو خصوصدا مطالعه اولونسون.

آقای وزیر توضیح ویردیلر که بو تازه موضوع دگل و ایلردن که اختلاف موردیدر و مطالعه اولونور و مختلف دوسیه‌لری وار و بو لایحه او دوسیه‌لرین اوخونودن استخراج اولونوبدور، آقای لیاسی توضیح ویردیلر

قالماسی ۲نجی صحیفه‌ده

ح . ب . حشمتعلی

# آذربایجانی نه‌جور استثمار ایدیردیلر

آذربایجان خلقی ایندیه کیمی طهرانین اقتصادی سیاستینین منگنه سینده سیخیلیشدیر، جانیکار طهران درم بدبخت لیکلریمیزه مسخره ایله گولوردی بیزی تحقیر ایدیردی.

بیز مبارزه میزه باشلادیغمیز گوندن آذربایجان خلقینین اراده‌سی‌نین انعکاسی ایله ملی حکومتیمیزی قوروب‌ دا امین ایدیک ملی قوه میز، طهرانین بورادا چرکین مقصدلرینی عملی اولماغا امکان ویرمیه‌جک او نه‌کار دستگاهی گوستردی که داها ایندیکی دموکراتیک بیر دنیادا قول و آقالیق اصولی اولا بیلمز، داها آذربایجان خلقی بوندان آرتیق ذلتلرا، وحشتلیکله تحقیره طاقت قالمامیشدیر.

بیزیم خلقمیزین اکثریتینی فلاکتی فقط طهرانین سیاستینین ناشی اولمه‌ یجیی بیلیریک، طهران حکومتی خیال ایدیرکی ... ، بیرچینجی اقتصادی ومدنی هر هر قصدده ساخلا مالالا اوز سلطه سینده ... ... ویسره بیله‌جکدیر.

هین زماندا طهرانین ... خلقیمیزی جالیشیر که بیزیم خلقیمیزین دموکراتیکلیگینی تضادلی بیر حادثه ... ...

اما بیزیم ایندیده‌ یوخ، بونلارین شون خاصیره گوسترمک ایچون چوق جانلی مدرکلریمیز واردیر.

لرستانین اوغلانلارینه و اوجوردو ملاریندا اولان آذربایجانلیلارین بیر سایین حسابی بیلمیریک، آذربایجانلی ثروتیله طهراندا تیکیلمیش آپارتمانلار ایسه فقط آذربایجانلیلارین زحمتی ایله وجوده گلمیشدیر.

بونلا برابر بورادا آذربایجانین اوز خلقی‌نین پیشه‌لری ایچون هیچ مؤسسه وجود یوخدور. ۵ میلیونلوق جمعیتی اولان بیر ایالتده بیر عالی مدرسه، دانشکده، دانشگاه یوخدور.

بیز ایسته‌ییریک طهران حکومتی بیلسین که بو گون آذربایجان خلقی بورادا دانشکده وجوده گتیره‌جکدیر، بلکه اوز ملی اولوسی ایله بیر آز مدتده خلقیمیزین بوتون احتیاجلارینی هر جهتدن مرتفع ایده‌رک بی‌ اصوللار اوستینده اولان صنایع علمی موسسه‌لرده یاراداجاقدیر.

طهران حکومتی بونده خلقی مورتده گرک دوشونسون کی داها جوابلاسیلیک ایله اوز جنایتلرینین اوستینه پرده چکه بیلمز.

۱۳۲۳ ده ایران اولکه‌سی ایچون ۶۳ میلیون تومن مجلس‌وزارتی طرفیندن خلقین بهداشتی ایچون بودجه تعیین اولونمیشدی. بو بودجه‌دن فقط ۳۲ مین تومن آذربایجان ایالتینه اختصاص ویریلمیشدیر و بو ۲۳ مین تومن‌ایسه معلوم دگل هانسی آقالارین جیبینه گیتمیشدیر.

بیره اوغشاغلا طهرانین جانیلرینی، خوم بیت‌لرینی گراده بیلمیه‌جکدیر.

۶۳ میلیون تومن مجموعلارینین بودجه‌سیندن ۳۲ مین تومنی آذربایجان ایالتینه وئل اولماق نه‌دیمکدیر؟!

طهران بو سئوالین قابلیندا سکوت ایدیب و منطقی بیر جواب ویرمگه مقتدر اولا بیلمز.

آیا بو اصول، بو سیاست، هانسی بیر سیاسی تشکیلات ایچریسینده وجوده گله بیلر؟!

آذربایجان ایرانین بشری، جانی، گوزی، همت وبینشی، روحی‌نی دمن، طهران، بیلرجه بو جور استثناء و ایجحی وئل اولدی واسطه سیله‌ چوخدان‌دیر که آذربایجانی تجربه ایتمیشدیر.

آذربایجان خلقی‌نین بارمسینده ملی و اجتماعی حقوق جهتیندن سیاسی اصطلاحدا اوستراسیسم عملی انجام تاپمیشدیر.

اوستراسیسم تبعید دیمکدیر، آذربایجانی اساسیت ملی حقوقلاردان طهران حکومتی‌نین تبعید ایتمگی داییملا بیر حدیقه‌دیر.

۶۳ میلیون تومن ایله ۲۱ مین تومنی طهرانین اسفالت کوچه‌لری، کارخانه‌لری، عمارتلری... ایله آذربایجانین اولوقلیجی هریرده اولان دخمه‌لری مقایسه ایچون، اگر حسابا باخمسز تناسب باخلایون!

کلیچه‌ده حکومتی بر جامعه‌بیله چکمکدیر... بویله‌یه‌ده آذربایجان ایلّر بویی‌دیر که تحمل ایتمیشدیر.

بیزیم اوز ملی حقوقلاریمیزی طلب ایتمگیمیزه باخیه، طهران حکومتی‌نین آذربایجان خلقی نوره‌ ایچون تانک، توپ، ... گوندرمگی و دنیانین دموکراتیک دولتلرینین اوزونه ایچون ... آزادلیقی ... ایستدیگی مخصوص بیر عاطفه، مرحمتینی آذربایجانین بارسینده اوللماغینی‌نده گوسترمک ایچون ثابت ایدیر!...

بوایشلر اگرچه اولارین طبیعه سینجه مملکتین (مصالح عالیه!) سینی حفظ ایتمک تعبیر اولونور لاکن مصالح عالیه! فقط بیر خائن اقلیتین بارسینده اوز حقیقی ماهیتی ایله گورونور، مصالح عالیه! حاضر ده‌ بیر که آذربایجان و عمومیتده ایران خلقینین سعادتی‌نی تامین ایتمک اوغروندا بیر قدم گوتورمسون، اما اوزونی بو تهلکه قارشیسیندا حس ایدیرسه تیره چکمکده (وطن الدن گیدیر) سسینی گوگه قالدیریر...

آدامین یورادا مرحوم ملانصرالدین یادینا دوشور...

قدیم زمانلرا ایله‌عثمانیلار آرا سیندا بیر محاربه اوز ویرمیشدی، سلطانلار زمنلرلری اولدیره اولدیره چکیردیلر که (دین الدن) گیدی.

ملانصرالدین بیر زمنی‌نین ایوینه گیردی، گوردی که بیر کوپ پنیر واردیر اوو صاحبینه دیدی:
پنیری قورونا دالیها که دین الدن گیندی ... ایندی او محترم آقالار عالی عرفلر ایله وطن الدن گیندی دییرک اوز یاراتدیقلاری جنایتلری اورتوب‌ اولارا ایسه خاطرلایارکن وحشته دوشوبلر. لوی‌ خلقیمیز اوز ملی حکومتلری‌نین قدرتینی بوتون دنیایا اثبات ایتمیش، لوی ایندی هامسی بیلسین کی ملی آرزولار و ملی بیر ایمینده نولوزی اساسی اوستنده وجوده گلمیش حکومت تزلبکه بوتون هیئت حاکمه دستگاهینی تسلیم ایتمک ایچون امکان گیریب اولارون صورت حساب طلب ایده‌جکدیر.

لوی ایندی هامسی بیلسین کی آذربایجان خلقینین لرالمسی اجتماعی مطالعه ایندی اولاراق سون قویوب و عالی ملی بیر محکمه‌ده خائنلرین تقصیرینی اثبات ایتمه‌ک ایچون دنیایه اعلام ایدیب و اولارو رسوا ایده‌جکدیر.

# اورمیه حادثه‌لرینین مقصرلرینه جزا

## ویریلمه‌سینی طلب ایدیریک

آذربایجان خلقینین تاریخی نهضتلرینین غلبه‌سیندن‌ صوت اولمه‌دی ایرانین ارتجاع عوملری آذربایجانداکی دموکراتیک حرکاتی پوزماق ایچون همیشه آلچاق جانیکارلیقلار تورمتمک یولیله حق ایستیرین خلقه سینه‌ ما‌نعچیلیک تورتمگه تشبث‌سینده اولوبدولار.

لاکین اولارین عاقبتسیز خولیالاری همیشه رسوایچیلیقلا ایلانمه‌ اوغراشدیر.

ارتجاعین قودوز تشبثلرینه سالمیالارق آذربایجانداکی عدالتلی دموکراتیا غلبه گلدی.

قهرمان فدائیلریمیز وطن و خلقیمیزی ایشغال و مجرمانه‌ الدیلر سونسوز فلاکت و جانیلردن خلاص ایتدیلر.

آذربایجاندا عدالتلی ده‌ موکراتیانین غالب گلمسی نتیجه‌سینده وجوده گتیرلمیش ملی خلق دولتیمیز آذربایجان ارازیسینه، یاشایان اقلیته‌ خلقلره بیوک انسانیت پرور مناسبتلر بیله دیگری بر شرایطده مرحمت زنگینه‌ لیق مسئولیه ... ملّاحیه‌ سالیلمیش اوغین زامانمالار قرداش ارمنی و آسوری خلقلرینین بارددا گتیره‌ دیگری آلچاق مسیحیلره آذربایجانداکی قرداشلیرینی تورلمگ خلقلری بر ... بیرلیک قارشی قویوب مدنی‌ خلقی سالماق نتیجه‌سی ایدیلر.

اورمیه‌ده زاندارملار طرفیندن یوزلرجه ناحق قوجا آرواد، اوشاقلارین صدمه‌لی انلیکمیخیله‌ اولدوروب لمه‌سی دعمالارین قودوزلاشمیش اولدوقلاریجانی بر دلیلدیر اورمیه‌ده تورمه‌دیلی ۲۳ آذر حادثه‌سی خلقیمیزین مبارزه تاریخینده ال آچی بیر صحیفه کیمی ابد اونوداجاقدیر. بیر اوغرونده پارچالانان جانیلری تورمه‌لر حقی جیزین ال عمار دشمنلاریدیر.

انسانلیغینه گوزمیش وحشی انسان سالالحلاری انسان قانینا بویانمیشلار.

بو گوروده زاندار حیاسیزلیقلا ایشله‌ دیگری مدهش جانیلردن دویماق ایسته‌میرلر.

خلقیمیز بو مدهش جانیلره‌ سونی اولماسیلا بصیلنراولارایاورتب و اورمیه کندلرینه تورمه‌دیکلری جانیلر باعث اولموشدور.

بیز آذربایجانین روشنفکرلری اورمیه‌ده تورمه‌دیلر جانیلری جانیلرینه آغیر جزا ویریلمه‌سینی عدالتلی خلق محکمه‌سیندن طلب ایدیریک.

بو گوروده اورمیه حادثه‌لرینی جانیلری خلقیمیز وجدانسوزعا آلچاق سه که ایدیلمه‌لی، و ان آغیر جزا ایله جزالندیریلمه‌لیدیلر.

بیز امیدواریق که ملی دولتیمیزین خلق محکمه‌سی اورمیه جانیکارلارین ایشینه بیر تیکه باخدالا حقی جیزین طلبلریمیزه نیزلیکله جزاسینه یتیره‌جکدیر.

ح . یونس

# اولکه‌مزین امنیتی باره سینده

شچه‌ مهر مسئله‌ لر و اورمیه بیرسی ده امنیت‌ ده‌ امنیت اولان یرده هیر آسایش و دولتگون یاشاماق مرجوده‌ کندکه اوجور و حضمت اساسی‌ بو آزادلیق و دوز یاشاماغا دعوت ایدیر.

گیجیشته‌ده بیزیم اولکه‌مرده ایله بو امنیت اولمادی، مثلا کنده رسیده گیجیمیش دوره‌نین مامور و احتیاط ماموراری اهالی ایله نه‌جوره رفتار ایدیردیلر؟!

بو اسیه‌ کنده داخل اولاسا اوزا کندلینی دوگه دوگه تحنه ویسی اوزه ایله قوغچی بیلی ایده‌سردی، ایله‌که قوغچی بیلی اولدو اوندان دوزایله‌ نوبوق یاقوردیلو و یا جریمه قرلواساسی دولت‌دیریردیلر، اگر کندچی دییه ایدیکه آغا ولتنی بو مدر شالالعی گوتوروب‌ دوشوردی. کندچی‌ دن جایا دوره‌ که ویرلمه‌ ایشینی قورتاروب گیده‌دن صونرا کندچی اللهینه‌شکر ایدیردی که الحمد که گیندی باخام لوتو آرادی وبو اوتوبورلارا بیزیم که لسه طبیعی آنچی صحیفه‌ده.

# دار آغاجی

ای دار آغاجی سنده باتوبدور چوخلی اسرار
گلدیکجه آدین ظالم ایده‌ر خلقه اقرار
مظلوملارا بیچاره‌لره روح روانسان
خائنلره دنیا بویی سرمایه‌ اذیتسان
مظلوملارین هرکسه قاتلی شبهه دوتدی
آهی اوجالیب عرشه اونی ایندی گوردی
جانا!! نه اگرمن اونی آخرده بیچیرمن
دنیا الیب یل که هامیه یله رفتار
بیرده دییه هیچکیمنی زندانه سالامار
بو سوموره‌دیگین حسمدی او سوموره‌دیگین دار
اونانا قلنون گیجه‌دی او گوهرکه سوروین
یول منه بیمک مقته عرق بیردوی ایمار
گوزدور منه قرنه گیب اولول ایش باشی‌ بالا
سازلا طنون بوجیادیدور اودا دوزار
قوسارلا ییجاق چکمه‌کیاه های سالاسان من
یاکه گیده‌مسن بولدا او دوار و دیوار
بیز اوغرویا ـ خلقی سویانـ جیب گیره هرکس
یول ویرمه‌ریک ایشین که اوز خلقه آزار
اولسالار عاصی‌ معروفلار احسان‌ ویره‌ دائم
الس کیمی زهرین تو که خلقی ایده بیمار
من بو گوننی قورخماییشام حقی دییکدن
یازدیم دوره‌دوز ـ اگریـ اگریـ کنجیمی‌ ار
سالدی منی ایشدن او قلانی دیه‌ی یازما
بوندان یله یازدیم ایلدیم ملتی بیدار
واضح دییورم خلق ایشیدسین بوتی بیلسین
آخر بو گونون ملیه خاطر ایچون دار!
بیر بیرده ایشیده‌یم بونی استاد سخندن
خوشدور ایدمسن بوسوزی هردوده تکرار
زاهد!! منی آلداتما جهنمده اوده اولسار
اولارکه یانیلار اوده یوردان آبادیلار

م . افشاه

# کابینه جدید آقای پیشه‌وری

## آذربایجانی را سعادتمند مینماید

ای بیش از آنکه در قلم آید ثنای تو — بنشین که مثل تو نه نشیند بجای تو
ای در بقای عمر تو خیر جهانیان — باقی مباد هر که نخواهد بقای تو

نمیدانم با چه بیان و زبان و با کدام تقریر و تحریر چند دقیقه نظر ارباب حس و لمس ملل فکر را متوجه بیانات غیر فصیح خود نمایم که در چندین سال اخیر آذربایجانی چقدر در اثر عدم توجه مرکز بدبخت و بیچاره و بلکه در زیر تعدیات حکومت دیکتاتوری مظلوم واقع شده است - ملتی که آئین شاهدوستی و وطن‌پرستی را یکی از شعائر مقدس خود میداند - ملتی که هر موقع اسم آزادی بمیان آمده با صدای زنده‌باد و پاینده‌باد علاقه فطری خود را نشان داده و طریقه آزادیخواهی را فرزندان آنی خود تعلیم نموده است ملتی که بیان قوانین اساسی از ۴۰ سال قبل با خون پدران او محکم و استوار گردیده است - ملتی که شهامت و غیرت شمی او ضرب‌المثل ملل جهان بوده و هست - ملتی که مأمور پرست است و معتاد و امیری بیست و ۲۴ ساعت سرشتش عدوت نکرده راز دختر شریف نمیکند - ملتی که بجرم تکلم زبان آذربایجانی بمرابی منظور نبوده و مستوجب همه گونه عقوبت زمامداران مرکزی گردیده و پیوسته باتهامات ناسزاوار و بد و هیچ مورد خطاب و عتاب واقع شده است - آذربایجانی که از استعدادات خودش محروم و دستورات اهرامی از مرکز را با انواع فریبندگیها همراه محلی اولیه خودش رهسپار نموده است - آذربایجانی که واجد هرگونه امتیازات مادی و معنوی بوده و هست همه گونه وسایل آسایش است - آذربایجانی که درآمد محصول سالیانه آن رقم بزرگ عایدات دولت را تشکیل میدهد آیا این ملت زنده نیست و یا اینکه آذربایجان جزء ملل حیه محسوب نمیشد آیا آذربایجانی تا حال لطمه باستقلال دولت ایران وارد نموده و یا از عالم تمدن بیخبر بوده است که تا حال نتوانسته بود دارای مختاریت بوده و بر حقوق حقه خود برسد - آیا آذربایجانی فقط موظف بود برای اینکه همه ساله مبالغ هنگفتی بنام مالیات بدولت تحویل داده و از امتیازات آن بهره‌مند نشود سهل است که از انتفاع (ترک... وغیره) نیز محروم بماند آیا اینگونه مطالب معمای بزرگی بوده که هر فرد آذربایجانی نمی توانست در این باب داخل صحبت شود این ملت با داشتن هرات و مفاخرات فانی خودسالها است که در زیر چکمه‌ها ستمدیدگان ارتجاعی پامال گردیده و مغرایا ضربات مهلك و مرهم ناپذیری از دست زمامداران مرکزی و وکلای فرمایشی برجسته ضعیف او وارد آمده است سالها است که ابحرت فعالیت‌های آذربایجانی امدیات هزاران امثال مسترهای ما بوده است امروز دست قضا مراوح قلندران ملت رقم زده است که کابینه جدید آقای پیشه‌وری بوجود آمده و آذربایجانیها را از آن بیچارگی نجات دهد

بیچاره نیستیم که در فکر چاره‌ایم
بیچاره آنکس است که در فکر چاره نیست

**آقای پیشه‌وری امروز ۵ ملیون نفوس آذربایجانی با اتکاء کابینه جدید شما و تدابیر عاقلانه آن به سعادت آتی امیدوار است**

امروز اصلاح امور پایه ابرمت و آبادی و عمران شهر و بررسی به وضعیات اسف‌آور بهداشت و فرهنگ و توسعه امور صنعت و تجارت فقط باسعی کافی و وافی آنجناب صورت عمل بخود خواهد گرفت امروز رسیدن جنایتکاران بکیفر اعمال خودشان فهرست مسئولیت مقدس شما بوده و دلیل برسط کامل آنست امروز ه فرزندان غیور و با شهامت آذربایجان بمنظور صدور امر شما اوقات شماریم که هدایت رونق خود پیروی نموده و از بحوادث خود اقدام گرفته و با نثار آخرین قطره خون خودنسل آتی آذربایجانی را زنده نگهداریم.

تیغ مبارزان نکند در دیار خصم
چندان اثر که همت کشورگشای تو

در خاتمه با صدای رسا به عالمیان میرسانیم که زنده‌باد کابینه جدید آقای پیشه‌وری و پاینده‌باد سازمان آن.

محمد رئیسابچی

---

### اولکه‌میزین امنیتی زمینه‌سینده

۲ نجی مقصده‌دن چه

کئچن [illegible] چاتدردی‌شه که اوتانجی باکئچه‌دا گرک ایدی آقای اسپیه برچای پولو - توتوق پولو، رشوت پولو (چوب باشی باخش اندکنت) ورمین اگر ورمسه ایدی دوگه دوگه آلاردی و با بیر بهتان آتوب باسقه‌جاخ ابستابایت وردی [illegible] سیمی [illegible] اسپیه شکایت اینسکده عاجز ایدی سوزونه [illegible] و [illegible] رشوه آتوب کئچمیش محکوم ایدمردی، دونو لار [illegible] اسپیه پولو [illegible]

[illegible]

اوتانجی [illegible] وارلاری چوب ...

هامی‌یه مرده‌لاری کند اوده مشغول یعنی‌دا گرک مشغول اولایلا [illegible] شهرلرمیزده آزالار [illegible] رشوه آلاردیلار [illegible] بو عمال آلاردیلار... [illegible] آذربایجان ... [illegible]

ایکی [illegible] بین [illegible] هرچنین عدالت دده ایشلری سوز وئرمزدو ب اینرنه اوزاتدیردیلار.

صفرعلی بکلو

---

نمره ۳ — ۲۴.۱۰.۱۰

# اعلان

پنجشنبه گونی دی آیین ۹ ندا مؤسسلر جلسه‌سین آندیقی تصمیماره گوره تبریز شهرینده آذربایجان اقتصاد شرکتی نامه بیر ملیون ایکی یوز الی مین تومن سرمایه ایله بیر شرکت تأسیس اولوندو. بو شرکت آشاغیداکی شرایط ایله سهم اولماق اولا بیلر:

۱- فقط آذربایجان دموکرات فرقه سینین عضولاری بو شرکت سهمی اولا بیلر.

۲- هر سهمین مبلغی یوز تومان‌دیر.

۳- هر کس حداکثر اون مین تومنه کیمین سهم قبول ایده بیلر.

۴- سهم اولان شخص آلدیقی سهمین پولونی بو اعلانون تاریخی موجبینجه اون گون قدرملی بانکدا ۳۸۹۰ نمره‌ده حسابا وریب و رسیدنی شرکت دفترینه تسلیم ایتمه‌لیدیر.

۵- آذربایجان اقتصاد شرکتین محلی موقتی صورتده اقتصاد وتجارت وزارتخانه‌سینده‌دیر.

۶- بی‌چاغت کئندلی و کارگرلر ایده بیلرلر سهمین مورتهن برینی نقد و قالانینی ۹ آی مدتینه قسط ایله ویره‌بیلر.

۷- شرکت خصوصنده اطرافلی معلومات ایستنلر هر گون صبح ساعت اوندان ساعت ۱۲ یه قدر مرکزی شرکت دفترینه مراجعت ایتسینلر.

آذربایجان اقتصاد شرکتی رئیسی - محمدقلی رفیعی (نظام‌الدوله)

---

# چوش

تهران رادیوسی ده عفو عمومی ویریر قورخ او گونون که برید آدالا گلر دیه دوغرودانا که ته نیا وزرا و وکلا تهرانه داوله اولوبلار بلکه دارلعمون اسلاردیه بیدان تا رادیو دا دانشان عادی نطقه وحتی آقای شیر حدا به کیمی بیچاره طهرانلیلار احتلال حواسه دچار اولوبلار حقیقت ده ایکی گون اول تهران رادیوسو قولاغ ویریر بیلر که بو بلاد بالمبالغ گمورلر حق باییدا دلی اولادا لار فیندا دلی اولور عوض ایله که آذربایجان ملته تمامی ایدوب اوز ایگرمی ایللیک گناهلارینا اوغور لوق لارینه طالب گیب طلب عفو ایدلر ارشیل زوستگی سلمه‌ین حصیمی سوین کیمی اولار بیره عفو عمومی وعده سی ویریرلر بده بخت ایوی حرالار کیف گیلینتلری بس دگل هله مجتهد اوی [illegible] آلیر آر اور با شلارینی صاحب یاسیو سرت کوبوش بیس سیحان کیمی [illegible] اوین بو یاه ووروب بیز ایلدن قلعه پوسیده چوروموش دولته بنتدرلی ، بیره عفو عمومی وعده سی ویریر قیلارا گندی یو دولندو آبرو حیا هلیه‌دی تمام دنیا بیله گیبی اوخوندوردی حامی ناحولیکه حکم ویردی ایندی ده ال قوبوب «بیله ایشلره گیجه قوشو کیمی سیجان گورورو ویش گوستریر» اوش گورده دمت ، فردش والله و بلله بو سیاست لر دوره عکیس وقتیر سیاست لرندن دوربولاری بنت د کی لوشقلار بیله [illegible] دوشوز مرده اولورسان اولهرحنود گیرس گیرستی ناپوبلارسه ایانان اولماز س آکر قیبده هیچ بو میچلیت اولنا ماداایله حرمه دیس دوغرودان دا [illegible] سنه ایاندی اولماز پالانجیلر اوی یاددی کیمسه ایه‌سه دی یا حتی بودور که سن هله شهرتلار ایلتر دوزسون هر وقت ده ورالمونی باحلی دوغرو سوز گون اداله ایلوب ایله او وقت تازه صحبت تهرانا چیر هره سوزدن همه کیچوب تامن بیرهرکه گیب آپلامان دنیاهار وار پله من بیرده گورمجکسن که فرای شیرولی آچیب آی یه‌تی داهی سندن آرتیق سنی حقی تاپیر سن هر قدر تهران تشنی ایله‌من عیراز آبرو سیزلیق سنین ایچون بیر فایدا ویرمیجیت آذربایجان ملتی حلوانی بیوب ایشکی‌ده میوب سن حاروداسان بیر حاردایق حلمر حاصیله هله چیبر بوهر یاقا یا آدرمی هله عفو عمرسیدن سوز داشیر سان آذربایجان ملتی عفو عمومی ویردی زندانلاری آچدی حبس‌لری‌ده آزاد اولدو حتی سیزین اولاجین نادیو سودا بونو دیه‌دی سن هله تازه آخری نگرت بختلیرسان ایله‌بورادور که آدملمه‌ده ار جوش دایان.

ع ۰ ۷ ۰ م



---

# اداره میزه گلن

## مکتوبلار

آقای ب. [illegible] آذربایجان معلمرین ایید والرفی آذربایجان معارف ولیریندن انتظاری خواهش خلاصه‌سنده معارف اداره‌سینین عیوبلارینی شرح ویردیکدن سونرا ایله یدیر که آقای بی‌رئیس عالیسی کیمه انکار ایده بیلمر بو گوروده بی آذربایجان معلمرینی ایبدی او توجه و اصلاحلار معارف اداره‌سینین جدی اصلاحتی گوزلوروک.

آقای محمد ادریسی بیدلوی ساق دولت مامورلاری ایله با حاطرلاری حی گئجه گوندوز واحمه ایتدیردی آحتلار و قلی گون انتقامش و قورخی پیه گیرمه‌ملی دکللار [illegible] اولورته گیدیردیر که [illegible] بیلوک کی و شورلارینه زحمت ولا هرگئجه [illegible] ولوبوردی لاکن و گوسن که آذربایجان حکومتی ایشه مجبر شهرینی ده حقیقی امنیت بریت اولوب حلق راحت اولوبلار.

**آقای سید احمد گلشن**

ذبیح حبیب کئچیدن گوندردیگی مقاله‌سینده یازیر که ، هرگون نور [illegible] اولان آذربایجان روزنامه‌سی او [illegible] سو بیریت آیا بیر احمد امیر دل‌میرات دلال دهمیرین ادبیاسی محرابیستین ایسته‌ین حقلر آذربایجان روزنامه‌سی اوخویوب هیچ او امیرلارمی بسسی دیه و ادبیاته ملت اولان بو ملتین هیچ وقتده بیر کسمت اولماز.

آقای ع. ا. ابراهیمدن گوندردیگی مقاله‌سینده فورشه‌دن مدرسه‌لرده آمادیبین تدریسی پیشنهاد ایدیرلر.

آقای ح. ب. مقاله تحت عنوان و قابل توجه آقای وزیر فرهنگ باداقتر روزنامه ارسال پس از شرح عیوبات اداره فرهنگ می نویسد و پایه و اساس مدارس ما کاملا بر بنیانهای خطا گذاشته شده است شاگردانی که از این مدارس بیرون میایند یا مامور دولت میشوند یا مامور ملی و یا مامور ادبیات و یا وجود هائی میشوند که داخل دسته جوانان فاسد گشته و مولفی برای خود پیدا نمیکنند ... خلاصه تا کنون مربیان مابدبخت ترین و گمراه ترین خلق خدا بوده و ما سرگشته ترین و گیج ترین و بیچاره ترین اطفال و جوانان دنیا از زمامداران فاشا و نشا می‌شوند به فرهنگ که شالوده و اساس بدبختی های اخیر و شخص دعاوی سعادت و خوشبختی خواهد بود توجه بیشتری مبذول دارند.

---

# آذربایجان ملی دولتینن قراری

## آذربایجان خلقینین دشمنی ذوالفقاری و اونون قولدور دسته‌لاریله مبارزه حقینده

آذربایجان ملی دولتی ملتین اراده‌سی و مجلس ملینین رأیی ایله ۲۱ آذر ۱۳۲۴ده رسماً تشکیل تاپوب و بو گونه قدر یالنیز آذربایجان خلقینین رفاه و آسایشی ایچون بویوک و جدی قدملر گوتورموشدور و عموم خلقده اونون حسن نیت و شعارلاریندان که اولکه امنیتی حفظ و آرامش تام آذربایجاندا برقرار ایتمکدیر، یقین حاصل ایلمیشدیر.

آذربایجان ملتینین ناملی مبارزه‌سی نتیجه‌سینده ارتجاعی دولتین یوزون ایللیک حاکمیتی دوام گتیرمیه‌رک تسلیمه مجبور اولدی. ولی متأسفانه بعضی شخصلر که فئودال دوره‌سینین یادگاری و ارتجاعین منفور نماینده‌سی حساب اولونورلار، هنوز بیر پارا اقداملار ایله ایشلر گوره‌رک خیال ایدیرلر که یاخین بیر وقتده ملتین اراده‌سینین خلافینه عمل ایتسینلر. بو شخصلردن زنجاندا ذوالفقاری آدیندا بیر جانی‌در که اوز فئودال منافعینی محافظه ایتمک ایچون و حقی قول ... بیر ... ساخلاماقدان ... اولاری ملی حکومتین علیهینه مسلح صورتده قیام ایدوب، مرتجع مرکزی حکومت ایله رابطه ساخلاییب و قتل و غارته باشلامیشدیر.

بونا گوره آذربایجان ملی دولتی قرار آلیر:

۱- قارداش قانی توکوب، آذربایجان ملتینین تعمتینی یوزمامق ایسته‌ین ذوالفقاری آذربایجان ملتینین دشمنی اعلان اولونور.

۲- ذوالفقارینین یا تولوسونی یا دیریسینی آذربایجان ملی دولتینه تحویل ویرمن آدام ملتین حرمتینی و دولتین مکافاتینی آلاجقدیر.

۳- ذوالفقارینین بوتون املاکی و وارلیغی ضبط اولونوب خلقین مالی اعلان ایدیلسین.

۴- ملی دولتین زنجان اداره‌لری ذوالفقارینین تورپاقلارینی کندچیلر آراسیندا بولمک ایشینه اقدام ایتسینلر. بو باره‌ده خصوصی هیئتلر دوزلدیب گزارشلر ویرسینلر. آذربایجان دموکرات فرقه‌سیندن خواهش اولونور بو ایشده زنجان دولت اداره‌لرینه کومک ایتسین.

۹ دی ۱۳۲۴ تبریز

**آذربایجان دولتینین باش وزیری سید جعفر پیشه‌وری**

---

## ذوالفقاریلرین موسمی کچمیشدیر!

اول سمتدن بقیه

[illegible] اوزون مدت خلقین ... و جانی ... دشمن اولان ذوالفقاریلر ... کچمیش ... ساطرینی قورا بیلمیه‌جکلر! ذوالفقاریلره قدر حقی لوبون کیمی ... جانی ... خلقیمیزی کندلرده ... ذوالفقاریلرین هوا و هوسنه قدا اولان کندلیلر ... آدملار ... اوز قورداشلارینی علیهینه ... حقیقی دشمنلرینی ... محکوم ایده‌جکلر!

ذوالفقاریلری ... ایل تهراندا رسوا ایده‌ن کندلی ... بو شخص ذوالفقاریلر اونون حقینده ... آغ ... اوزون ... دوران ... ملت ایوی اولان ایران پارلمانینه ... تهران حکومتی ... [illegible]

ایندی ... کندلیلردن زنجانین کندلرینده ... اولوب ... اوز زحمتلرینی گوزلیورلر.

ذوالفقاریلر بیلمیرلر که ... وطن ... آذربایجان ... ملی حکومتی ... آذربایجانلیلارا تاریخ بویو ... وطن و حق ... محکوم ایده‌جیک و وطن ... [illegible]

---

## فرقه‌نین تشکیلاتی محکم‌لندیریلر!

اول سمتدن بقیه

[illegible]

---

# آذربایجان ملی

## حکومتینین باش وزیرینه

بیز پرورشگاهین اوشاقلاری مدرسه‌سینین معلملری بو وسیله ایله اوز تبریکاتیمیزی تازه ملی دولتیمیزین سئوگیلی باش وزیرینه بیلدیریک و خلقی دولتیمیزین و اونون ... [illegible] ... واحد ... [illegible]

بو گوروشده ... پرورشگاه ... اوشاقلارین ... [illegible] ... پرورشگاهین وضعیتی تطبیق ایدیب سیزین حضورونوزا یتیرسینلر.

**پرورشگاهین اوشاقلاری**
**و مدرسه‌سینین معلملری**

---

# دنیا خبرلری

## چین جمهوریتی

چونگ کینگ - چین جمهوریتی مسکو کنفرانسینین ... [illegible] ... عذیر ایدیب.

## کمونیستلر و ناسیونالیستلر مسکو کنفرانسیندان راضی‌دیرلر

مسکو ... [illegible] ... کمونیست ... مسکو کنفرانسیندان ... اظهار رضایت ایدیرلر.

## فلسطینده آرامش برقراردیر

... [illegible] ... آرامش برقرار اولموشدیر.

## بیروتده عصیان باشلانمیشدیر!

بیروت - بیروت رادیوسینین ویردیگی خبره گوره سوریه‌نین بعضی شهرلرینده عصیان ... [illegible]

## چانکایشکین ارتشی مسکودادیر

مسکو - ... [illegible]

## آمریکا روزنامه‌لرینین یازدیقلاری

واشنگتن - آمریکا ... [illegible]

---

# اعلان

[illegible] آذر ... ساعت ۳ده ... کنفرانس ... دعوت اولونور.

آذربایجان کارگر و زحمتکشلر اتحادیه‌لرینین مرکزی شوراسی

---

## آبونه چیلریمیزه!

اگر روزنامه‌لریمیز وقتینده چاتمایبسا اداره‌میزه دلارینه خبر ویرین.

---

## بهره مالکانه قانونی کمیسیونی

اول سمتدن بقیه

که لایحه ملی اصولیله تنظیم اولموش ... دقیق مطالعه ... [illegible] ... تصویب اولونسون.

لایحه‌نین ... [illegible] ... مسئله‌لرین حل ایتمک اوچون جلسه‌یه موکول اولدی.

گلجک جلسه چهارشنبه گونی (۱۲ و ۱۰ و ۲۴) ساعت ۳ده موکول اولدی.

## ملی حکومتیمیزین اقداماتینین تأثیری

ملی حکومتیمیزین خلقین آسایشی ... آذربایجان ملتینین مختلف طبقاتی ... [illegible] ... بیلدیریرلر.

---

## ملی حکومته قارشی عصیان ایدنلرین جزاسی اولوم‌دور

کندلیلر ... [illegible] ... آذربایجاندا ارتجاع‌چیلارینین تحریکیله قارداش قانی توکن ... [illegible]

... [illegible] ... ذوالفقاری‌یه کومک ایدنلر ... [illegible] ... ملی حکومته قارشی عصیان ایدنلرین جزاسی اولوم‌دور ...

احمد احمدی

---

اعلان

نمره ۸۴ — ۱۰۰۰ - ۲

تبریز و اونین حومه‌سینده یاشایان تمام اهالیه اخطار اولونور که دی آیی نین ۲۵نه‌قدر اللرینده اولان هرنوع اسلحه لره جواز آلماق ایچون شهربانیدا تشکیل تاپمش اسلحه جوازی کمیسیونونا هر گون ساعت ۳دن - ۵ - ۵ قدر رجوع ایتسینلر گوستریلن مدتدن صونرا هر بر کس جوازسیز اسلحه حمل ایتمگه مجاز دگیل در اگر کشف اولونارسا شدید مجازات اولوناجاقدر.

خلق قوشونلار وزیری - کاویان
داخله وزیری دکتر جاوید.